

Epistel eines alten Pastors an seinen Sohn über die schriftlichen Amtsarbeiten.

(Originalbeitrag*)

Mein Sohn, da Du in's Amt nun trittst und mich um Rath und Weisung bittst, Wie all' die viele Schreiber des Amtes zu erlebigen sei, So will ich Dich darauf mit Freuden nach besser Wissenschaft bescheiden.

Zunächst merk' Dir: Pünktlichkeit erspart Dir allemal viel Zeit, Und nicht bloß Zeit — auch Aergernisse Und Geld sogar; denn dieses kriegt Der Brief kommt immer unfrankirt, Der um Versäumtes Dich moniert.

Was heut Du irgend kannst besorgen, Das schreibe ja nicht auf bis morgen.

Nachdem Du dann bei Dir erwogen, Was zu berichten, nimm den Bogen Von vorschriftsmäßigem Format, Wie's üblich ist im preussischen Staat; Dann brich den Bogen und tauch' geschwind Die Feder in recht schwarze Tint'; Rechts oben schreib' das Datum hin, Vergiß auch nicht in leichtem Sinn — D. h., wenn's die Regierung kriegt — Zu sagen, wo Dein Wohnort liegt; Damit sie es ganz sicher weiß, Nenn' die Synode und den Kreis.

Nun geh' nach links und schreibe dort Mit möglichst kurzgefaßtem Wort Den Inhalt Deiner Schreiberet, Auch wer Berichterstatter sei. Erwähne auch an dieser Stelle, Auf daß es zweifellos erhelle, Zu welchem früheren Dekret Dein Schreiben in Beziehung steht.

Auf die Verfügung vom — hier folgt legal Datum und Nummer im Journal. Darunter — dieses merk' Dir doch — Kommt gleich auch die Adresse noch; Sonst ärgert sich Dein Superintendent, Wenn Du sie schreibst an's un'tre End', Wo seinen Marginalbericht Eventuell sie unterbricht.

Nun kommt der Text; da nimm die Regel wahr: Vor allen Dingen schreibe bündig, knapp und klar, Daneben ehrerbietig, höflich und bescheiden; Denn dieses mögen die Behörden leiden.

Zur Höflichkeit im dienlichen Verkehr gehört, Daß zu berichten stets man „sich beehrt“, „Erlaubt“, „gestattet“, „nicht verfehlt“. Das sind die Formen, die man wählt.

Was Du von Deiner Seite hast zu sagen, Wird immer „ganz gehorsamt“ vorgetragen; („Ergebenst“ ist das Rechte nicht, Wenn man zu seinen Demern spricht.)

Doch was Behörde thun soll oder hat gethan, Das sprich, wenn Du's erwähnst, als „hochgegeneigt“ an.

„Hochwürdig“ man das Konsistorium nennt, Doch nicht „Hochwürden“ ist sein Präsident. Regierung wird „Hochlöblich“ titulirt, Läßt Du's indessen fort, ist nichts peccirt. — Bezieht Dein Schreiben sich auf generelle Verfügung oder auf spezielle, So steh genau den Wortlaut an Und darnach richte Dich sodann: Nicht weniger, aber auch nicht mehr gesagt, Als was man von Dir hat erfragt. Auch ist es nicht gestattet, mehr e Sachen In einem Schreiben abzumachen.

Nun merke noch von äußer'n Dingen dreierlei: Fügt Deinem Schreiben Du ein andres Schriftstück bei, So darfst im Text Du dieses nicht verschweigen, Vielmehr mußt Du es deutlich zeigen, Indem Du mit geschickter Hand Ein schräges Strichlein ziehst am Rand. Is's mehr noch — das versteht von selber sich — Kriegt jede „Anlag“ ihren eignen Strich. Und fernem: ist Dir's mal passirt, Daß Du Dich hast expectorirt In bogenlangen Herzergüssen, Wirft Du die Bogen heften müssen. Dann endlich sei auch dies erwähnt: Abbreviaturen sind vergott; Schreib' völlig aus „Kö-nig-li-che“, Für „und“ nicht „u.“, für „das“ nicht „d.“ Bist glücklich Du zum Schluß gekommen, Sie wird das Lineal genommen; Wo zu? so fragst Du, lieber Sohn — Zum Zweck des Strichs der Devotion! Darunter Amtscharakter dann Und Deinen Namen hinterdran. Am Schluß die Redewendung, welche kündigt, Wie ganz vorzüglich hohe Achtung Dich entzündet, Kannst Du Dir ohne ein Bedenken Zumal Behörden gegenüber schenken. Ist alles säuberlich vollendet, (Zum Trocknen wird kein Sand verwendet!) So falte oder couvertire Dein Schreiben dann und adressire.

Versäume ja nicht, den Vermerk zu machen, Es handle sich um Dienstes portopflüchtige Sachen; Bedenke auch, daß der Verschluß Des Amtes Stempel tragen muß.

Was anbelangt die Frankatur, So ist dieselbe nöthig nur, Sobald der Inhalt Deiner Schrift Persönlich Dich allein betrifft. Und alles, was an die Behörden Von Dir soll eingesendet werden, Das schicke Deinem Ephorus, Der weiter es befördern muß.

Du meinst, nun seist Du orientirt, Mit aller Wiebelst ausgestattet? Doch nein, ich trage Dir noch manches vor, Halt' lernbegierig offen nur das Ohr! Hast meinen Worten Du geschickt Aufmerksamkeit, So weiß Du mit den Formen des Berichts Bescheid. Doch mah'n' ich, daß Du stets in's Auge faßt, An wen Du zu berichten hast. Wenn's heißt „der Superintendent erhält Bericht“,

So adressir' an die Behörde nicht. Wenn Superus ein Schreiben sendet, Worin man sich an ihn gewendet, doch er muß erst bei Dir anfragen, Daß Du ihm Auskunft sollest sagen, So lehr' nicht das Verhältniß um Und schreib' nicht an's Kollegium. Hierbei fällt mir ein Zeichen ein, Das mysteris' Dir dürfte sein; Es lautet „s f r“ und heißt: zurück Verlangt Absender dieses Altenstück. Hier merke gleich: wenn Du es retourntest, Vergiß nicht, daß Du auch darauf nottrest, Du habest es Dir angesehen Und lassst es zurück nun gehn.

Soviel ad vocem s. f. r., Doch weiter, lieber junger Herr; Es fließt noch manches aus dem Mächelstein In den geschäftlichen Verkehr mit ein. „N t.“ uotetur terminus. Zu dem berichtet werden muß. Br. und m. — soll heißen „kurzer Hand“ Von „brevi manu“ und wird angewandt Bei einem Schriftstück, das man selbst empfangen, Doch noch in andre Hände läßt gelangen, Um ein begleitend Schreiben zu ersparen. Qu als Adjektiv wird „quästionirt“ gelesen, Bezeichnet das, wovon die Rede schon gewesen. — Wenn sich von Deinen Lehrern einer an Dich wendet, Der einen Schreibebrief an die Regierung sendet, So achte erstlich darauf, daß auch sein Bericht Nach Vorschrift, wie ich Dich gelehrt, sein eingerichtet.

Dann aber mußt Du noch bemerken links am Rand, Das Schreiben sei gelangt durch Deine Hand, Zum mindesten in dieser Form „Gehorsamt überreicht“.

Dazu noch Deine Unterschrift und Datum; doch vielleicht Fühlst Du veranlaßt Dich, noch mehr zu sagen, Z. B. daß berechtigt sind die Klagen, Wenn's ein Gesuch um Unterstützung ist Und Du geneigt, es zum empfehlen, bist. Da wir von Lehrern gerade reden eben, So laß noch eine Weisung mich Dir geben: Die Lehrer haben eine Wittwenkasse; Du meinst, daß diese unberührt Dich lasse? D nein, auch hier giebt's wieder zu berichten; Umfassend sind des Schulinspektors Pflichten. Hat einer sich ein Weib gestellt, Daß sie ihm Haus und Herd bestellt, Gleich zieh's dem Kreisinspektor an, Auch wenn die Gattin stirbt dem Mann; Und zwar gilt diese Forderung ebenso Eventuell auch vom Emerito. —

Nun höre — das ist wohl der Rede werth — In welcher Art und Weise man verfährt, Wenn etwa 'mal zu Protokoll Man irgend einen nehmen soll. Auch hier erfordert wiederum die Sitte, Daß man den Bogen breche in der Mitte.

Dann schreibe oben rechts den Ort und Tag, Darauf der Eingang also lauten mag: „Geladen von dem Unterzeichneten erschien Der So und so“ — (mit Stand und Namen nennst Du ihn)

„Demselben wurde deutlich vorgetragen“ — (Hier mußt Du das, worum sich's handelt, sagen) „Darauf“ — so heißt's im Protokoll nun weiter — „gab Der Borgelad'ne folgende Erklärung ab“ — Ein Kolon und ein Absatz, und dann geht's per „Ich“.

(Direkte Rede) so wie er geäußert sich; Doch darfst die Sprache Du wohl korrigiren, Wenn etwa schwach er ist im Stillstren. Hat seinen Worten er nichts mehr hinzuzufügen, So lies es vor und frage, ob's ihm thut genügen;

Bejaht er, so schreib' unter „B. g. u.“ Ich hoffe, das verstehst Du; Doch ist der Sinn bisher Dir unbekannt geblieben. Es heißt „Berlesen, auch genehmigt, unterschrieben.“ Steht unterzeichnet er, der da vernommen, Und damit bist an's Ende Du gekommen. Er kann sich nun empfehlen und indeß Schreibst Du noch schnell darunter „s. u. s.“ Du denkst, das heißt: die Sach' ist „aus“? Mit dieser Deutung bleib' zu Haus; Actum ut supra — dieses ist der Sinn; Darunter schreibe Deinen Namen hin. —

Nicht wahr? Du seufzest, lieber Sohn, Noch nicht genug Admonition? Nun ja, wir sind auch gleich am Schluß; Nur eins ich noch erwähnen muß; Erfahrung weist auch darauf hin, Sonst kam's mir gar nicht in den Sinn. Wenn irgendetwas Du Präses bist Und was zu unterschreiben ist, Sei's vom Gemeinde-Kirchenrath, Der heut' so viel zu sagen hat, Sei's, daß es um den Schulvorstand Sich handelt, — wie es sei bewandt, So glaube nicht, es schide sich, Daß Du zuletzt verzeichnest Dich; Im Gegentheil, auf alle Fälle Schreibe Präses an der ersten Stelle. „Bescheidenheit ist eine Zier,“ Korrekter ist es ohne ihr! —

Und endlich — damit hör' ich wirklich auf — Nimm dies als letztes noch mit in den Kauf: Leg' ein Geschäftsjournal Dir an, Das immer Auskunft geben kann Von den Verfügungen, die Du empfangen, Und von Berichten, die aus Deiner Hand gegangen. — —

Doch nun laß mich zu Ende eilen Und nur nochmals den Rath ertheilen: Bestehe Dich allezeit Der Ordnunglieb' und Pünktlichkeit. Die Treue in den kleinen Dingen Wird ihren Segen mit sich bringen; Es wird Dir Kraft und Freudigkeit erhalten, Des heiligen Amtes Centrum zu verwalten. Gr. O. F.

* Nach rüd mit Quellenangabe gestattet.

Haben Sie Kopfschmerzen?

Fühlen Sie sich unwohl, so wird der Gebrauch einiger Apotheker R. Brand'scher Schweizerpillen Sie rasch und sicher von Ihrem Leiden befreien. Erhältlich a. M. 1 in den bekannten Apotheken.

Börsen-Bericht.

Stettin, 26 Januar. Wetter trübe. Temp + 4° R. Barom 28". Wind SW

Weizen höher, per 1000 Mgr. loco 165-182 bez., der April-Mai 180,5-182-181 bez., per Mai-Juni 182,5 B. u. G., per Juni-Juli 184-185-184,5 bez., per Juli-August 186,25-186 bez.

Koggen fester, per 1000 Mgr. unl. 131-142 bez., russ. 140-145 bez., per April-Mai 145,5-146-145,5 bez., der Mai-Juni 146,5-146 bez., per Juni-Juli 147 bez., per Juli-August 148-147,5 bez.

Gerste still, per 1000 Mgr. loco Oberbr. u. März 182-188, feine Branw. 143-186 bez., Futter- 124-180 bez.

Safer still, per 1000 Mgr. loco 124-140 bez.

Hübel ruhig, per 100 Mgr. loco ohne Fass bei 67 B., der Januar 65,75 B., der April-Mai 65,75 B., per September-Oktober 63,5 B.

Spiritus behauptet, per 10,000 Liter % loco ohne Fass 47,9 bez., per Januar 48,3 nom., per April-Mai 49,2 B. u. G., per Mai-Juni 49,8 B. u. G., per Juni-Juli 50,5 B. u. G.

Petroleum per 50 Mgr. loco 9,40-9,45 tr. bez.

Ranbmarkt. Weizen 175-181, Roggen 148-150, geringer 140-146, Gerste 138-145, Safer 140-150, Kartoffeln 36-42, Weiz. 2,50-3, Stroh 27-30.

Stadverordneten-Versammlung.

Am Donnerstag, den 31. d. M.: keine Sitzung. Stettin, den 26. Januar 1884.

Dr. Scharlau.

Bekanntmachung.

In dem am 4. Februar er., Vormittags 10 Uhr, im Lokal des Kaufmanns **Ludewig** in Amalienhof stattfindenden Holzverkaufstermin für das Forstrevier Hoh-nbrück, Regierungsbezirk Stettin, kommen in den verschiedenen Schlägen circa 1000 Stück Eichen, 170 „ „ Kohn- und Schiffskate, 460 „ „ Nuscholz, 1870 Stück Kiefern-Bauholz, außerdem circa 600 Antr. Eichen-Schelte, 500 Buchen-Schelte, 600 Kiefern-Schelte zum öffentlichen meist-bietenden Verkaufe.

Hohenbrück, den 28. Januar 1884.

Der Oberförster.

Bierzig Heftchen.

Romisch-humorist. Vorträge. Neuermechter Abdruck. Sehr dankbar u. v. erprobter Wirkung. Preis für alle vierzig Heftchen 80 M. Gegen 90 M. in Briefmarken franco Zusendung v. d. **Körner'schen Buchhandlung** in Erfurt.

Güter

in Grundst. jed. Art, Mühlen, Bräuer-reien, Hotels u. Gasthöfe übernimmt zum Verkauf

Th. Schultz, Berlin, Fischerstraße 7.

Stettiner Kirchbau-Lotterie.

Gewinne im Werthe von 5000 M., 2100 M., 900 M., 630 M., 500 M., 270 M., ferner 2530 Gewinne im Werthe von ca. 20.500 M.

Ziehung am 1. April 1884.

Loose à 1 Mk. sind zu haben in der Expedition dieser Zeitung, Kirchplatz 3.

Answärtige Besteller wollen zur frankirten Rückantwort eine Rechnungsmarkte mit beifügen resp. bei Postanweisungen 10 Pfennige mehr einzahlen.

Fertige Laken

aus richtig 7 Ellen schwerster rein Leinen, **2 Mark 25 Pf.**

Fertige Bettbezüge in allen Farben

4 Mark.

Fertige Bettbezüge

(von Militärlieferungen übrig), schwerste blau □ Militärwaare, **4 Mark 25 Pf.**

Fertige Handtücher

(von Militärlieferungen übrig), in schwerstem volle ³/₄ Ellen breiten Drillich, **53 Pfennige.**

Fertige vorzügliche Stubenhandtücher,

beste rein Leinen, **65 Pfennige.**

Elegante weiße Bezüge zum Knöpfen

4 Mark 50 Pf.

Gebrüder Aren,

Breitestraße.

Zu der am 1. Februar a. e. stattfindenden Gewinnziehung der **Cöln-Mindener Zhr. 100-Loose**

Hauptgewinne M 165.000, 80.000 etc. etc., geringster Gewinn M 350 erlassen wir Originall-Loose à M 730 und nach Vorauszahlung des geringsten Gewinnes, ganze Loose à M 400,—, halbe à M 200,—, viertel à M 100,—, zehntel à M 40,— und zwanzigstel Antheile à M 20 —

Moriz Stiebel Söhne, Baugeschäft in Frankfurt a. M.

Mautfeldt & Friederichs,

Stettin, Bollwerk 36, Expediren Passagiere von **Bremen nach Amerika** mit den Schnelldampfern des Norddeutschen Lloyd. Reisebauer 9 Tage.

Central-Annoncen-Bureau

William Wilkens,

Hamburg, empfiehlt sich zur Beförderung von **„Annoncen“** an sämtliche deutsche und ausländische Zeitungen, wie Fachschriften, Kursbücher etc. etc. unter Zusage der billigsten Bedienung, sowie der zweckentsprechendsten Auswahl der Insertionsorgane. Proben der Blätter und Kostenanschläge gratis und franko.

Düngerhyps

aus hiesigem Bergwerk, laut Analyse 97-99% chemisch reinen Erhsallinischen Gyps enthaltend, dürfte in so guter Qualität bisher nicht in den Handel gekommen sein. Gef. Aufträge werden prompt und billig effectuirt. Für Lagerung von Vorräthen ist in bedeutendem Maße Fürsorge getroffen und können alle eingehenden Aufträge schnellstens erledigt werden.

Michael Levy, Inowrazlaw.

